



# Thermostat de radiateur II

## Guide de démarrage rapide

### Présentation du produit

Le thermostat de radiateur intelligent commande le robinet du radiateur afin de vous offrir plus de confort dans le réglage de la température.

### Légende des symboles



Attention !  
Mise en garde contre des risques



Remarque :  
Informations complémentaires importantes



Renvoi à la vidéo d'installation

### ⚠️ Consignes de sécurité

- ▶ Ne pas recharger les piles usagées ni tenter de les réactiver sous l'action de la chaleur ou par le biais de tout autre moyen. Ne pas court-circuiter les piles. Ne pas jeter les piles au feu !

**Il existe un risque d'explosion !**

- ▶ Lors de l'insertion des piles, veiller à respecter la polarité ! Utiliser uniquement des piles du même type. Les piles vides doivent être immédiatement retirées de l'appareil. Retirer les piles de l'appareil également en cas de non-utilisation prolongée.

**Risque élevé de fuite !**

- ▶ Cet appareil n'est pas un jouet ! Interdire aux enfants de jouer avec. Ne pas laisser traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Les films plastiques et petites pièces peuvent se transformer en jouets dangereux pour les enfants.
- ▶ Conserver les petites piles susceptibles d'être ingérées hors de portée des enfants. Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et le décès. De graves brûlures peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.
- ▶ Lors de la commande à distance ou de la commande automatisée d'un appareil, il ne peut pas toujours être garanti, en raison de facteurs externes, que les commandes soient exécutées correctement ou que le bon statut de l'appareil soit affiché dans l'application et sur d'autres systèmes d'affichage Smart Home. Des dommages matériels et/ou blessures peuvent alors survenir. Par conséquent, veuillez vous assurer, dans la mesure du possible, que la sécurité d'aucune personne n'est mise en danger lors de la commande à distance ou de la commande automatisée. Veuillez faire preuve de prudence lors de l'établissement ou de l'adaptation d'une commande à distance ou commande automatisée et veuillez vérifier à intervalles réguliers que le fonctionnement correspond bien à celui souhaité.
- ▶ Ne pas ouvrir l'appareil. Celui-ci ne contient aucune pièce devant faire l'objet d'un entretien par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, confier le contrôle de l'appareil à un professionnel.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou blessures découlant d'une manipulation non conforme ou d'un

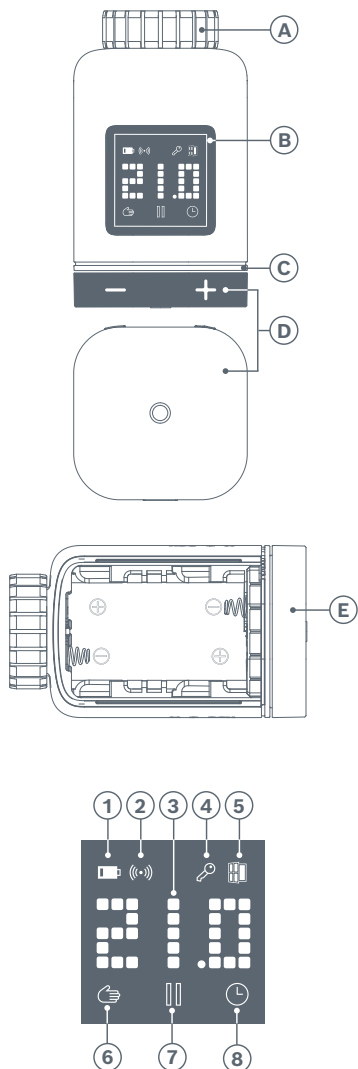
non-respect des consignes de sécurité. Le cas échéant, la garantie s'annule ! Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages consécutifs.


- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes porteuses d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces derniers soient sous surveillance ou qu'ils aient été initiés à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les risques en résultant.
- ▶ Pour des raisons de sécurité et d'autorisation (CE/UKCA), il est interdit d'apporter des transformations et/ou des modifications à l'appareil de son propre chef.
- ▶ Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice d'utilisation est jugée non conforme et conduit à l'annulation de la garantie et à l'exclusion de la responsabilité.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci présente des dommages extérieurs visibles (p. ex. sur le boîtier, sur les commandes ou sur les prises) ou un dysfonctionnement. En cas de doute, veuillez contacter notre service après-vente.
- ▶ Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement et doit être conservé à l'abri de l'humidité, de toute source de vibration, du gel et de toute contrainte mécanique.
- ▶ Utiliser cet appareil uniquement dans un environnement sec et exempt de poussière sans exposition directe au soleil.
- ▶ Utiliser l'appareil uniquement avec des composants d'origine Bosch et des produits de partenaire recommandés par Bosch.



## **i** Remarques

- ▶ La portée dans les bâtiments peut nettement différer de celle en champ libre. Outre la puissance d'émission et les propriétés de réception des destinataires, les influences environnementales, telles que l'humidité de l'air, ainsi que les caractéristiques de construction sur site, jouent un rôle important.
  - ▶ L'appareil est destiné à une utilisation dans des environnements de type résidentiel uniquement.
  - ▶ Cet appareil est destiné à un usage privé uniquement.
  - ▶ Veuillez noter que le réglage de la température ambiante par le biais du thermostat de radiateur est prévu pour un système de chauffage bitube avec une conduite aller et une conduite retour par radiateur. Toute utilisation dans des systèmes de chauffage monotubes peut conduire à des écarts importants par rapport à la température réglée, en raison des variations de la température aller.
- ▶ Lors du montage, de l'installation, de la mise en service et de la restauration des réglages par défaut de votre thermostat de radiateur II Bosch Smart Home, aidez-vous également des vidéos explicatives et des informations complémentaires disponibles sur notre site Internet :
- [www.bosch-smarthome.com/rom/radiator-thermostat-2](http://www.bosch-smarthome.com/rom/radiator-thermostat-2)**

## Vue d'ensemble du produit



N°	Description	Explication
A	Anneau de raccordement M30 × 1,5 mm	Est vissé au robinet de radiateur ou à l'adaptateur.
B	Écran	Allumé uniquement lors de l'utilisation
C	Témoin d'état LED	Multicolore, complète les affichages sur l'écran
D	Bouton de commande	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tourner en direction + ou – , réglage manuel de la température cible</li> <li>• Appuyer sur , confirmation de plusieurs commandes</li> </ul>
E	Compartiment à pile	Lors de l'insertion des piles, veiller à respecter la polarité !

N°	Description	Explication / état
1	Statut de la batterie	Chargement de la batterie faible
2	Statut de la radiocommunication	Radiocommunication avec contrôleur
3	Espace affichage (orientation réglable via l'application)	Affichage de la température cible et d'autres informations (états, erreurs de l'appareil, etc.)
4	Sécurité enfants	Bloquer / débloquer la commande sur l'appareil : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyer sur  jusqu'à ce que LCK apparaisse</li> <li>2. Appuyer sur + ou – pour changer d'état</li> <li>3.  pour confirmer</li> </ol>
5	Détection d'aération	Détecte une fenêtre ouverte, ferme le robinet
6	Régulateur de température manuel	Pas de programme horaire actif, la température ambiante est maintenue constante
7	Régulateur de température en pause	Le régulateur de température est inactif (pause de chauffage), la protection hors gel est assurée
8	Régulateur de température automatique	La température ambiante est modifiée en fonction du programme horaire actif

Le témoin d'état LED (C) du thermostat de radiateur complète l'affichage avec des codes clignotants spécifiques à l'utilisation.

Témoin d'état LED	Statut de l'appareil	Conseil de manipulation
<b>Lumière clignotante orange</b>	Mode appairage (actif) ou communication de l'appareil avec le contrôleur en cours	Veillez patienter.
<b>Lumière clignotante verte</b>	Mode appairage (terminé avec succès) ou opération confirmée	
<b>Lumière clignotante rouge</b>	Mode appairage (non terminé avec succès) ou échec de l'opération	En cas de première tentative d'appairage, veuillez réessayer. Sinon, observer l'affichage d'erreur sur l'écran et, le cas échéant, contacter le service après-vente.

**i** En fonctionnement normal, une multitude d'autres codes clignotants sont possibles, même dans d'autres couleurs que ceux mentionnés dans le tableau.

**i** L'appareil indique les erreurs nécessitant une action dans l'espace affichage (3). Vous trouverez un aperçu des codes d'erreur possibles sur [www.bosch-smarthome.com/rom/radiator-thermostat-2](http://www.bosch-smarthome.com/rom/radiator-thermostat-2)

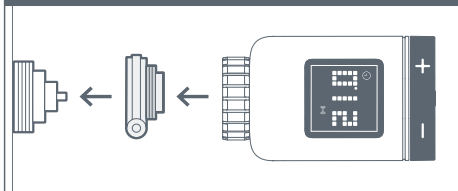
## Instructions de montage

**⚠** Risque de dommages matériels en raison d'un défaut de l'installation de chauffage ! Le montage du produit sur des installations de chauffage défectueuses peut entraîner des dommages matériels sur le produit lui-même (p. ex. en raison d'une fuite d'eau chaude). Confiez la réparation de défauts sur les robinets ou l'installation de chauffage à une entreprise spécialisée. Veillez également à respecter les intervalles de maintenance de votre installation de chauffage, robinets compris.

- ⚠** Lors de la planification et de la mise en place ainsi que lors du fonctionnement et de l'entretien, observer les normes et directives nationales correspondantes.
- ⚠** En cas de dommages manifestes sur le thermostat existant, sur le robinet ou sur les tuyaux de chauffage, veuillez faire appel à un professionnel.
- ⚠** Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors du vissage de l'adaptateur !

- i** Le montage du thermostat de radiateur est simple et peut être effectué sans vidange d'eau chaude ni intervention dans le système de chauffage. Le montage ne nécessite aucun outil spécial ni l'arrêt du chauffage.
- i** Pour certains modèles de radiateur, vous avez besoin d'un des adaptateurs fournis ou vous devez vous procurer un adaptateur spécifique dans le commerce. Vous trouverez une liste détaillée des robinets de radiateur compatibles et des informations sur les adaptateurs nécessaires sur le site suivant : [www.bosch-smarthome.com/rom/radiator-thermostat-adapter](http://www.bosch-smarthome.com/rom/radiator-thermostat-adapter)

### Ordre de montage typique avec un adaptateur



## Restauration des réglages par défaut

Vous pouvez rétablir l'appareil dans l'état dans lequel celui-ci a été livré comme suit :

Retirez une pile. Réinsérez la pile tout en maintenant votre doigt sur la touche « **O** ». Appuyez sur cette touche jusqu'à ce que le témoin d'état LED émette une lumière clignotante orange et que l'écran affiche « RES ». À présent, retirez votre doigt de la touche quelques instants, puis appuyez à nouveau sur celle-ci jusqu'à ce que la LED s'allume en vert et que l'affichage sur l'écran disparaisse. L'appareil redémarre. Veuillez noter que cela peut prendre quelques secondes avant que le thermostat soit de nouveau opérationnel.

- i** Lors de la restauration des réglages par défaut, vous perdez uniquement les réglages et informations sur l'appareil et non pas ceux sur le contrôleur Smart Home.
- i** Afin d'appairer l'appareil, supprimez-le tout d'abord de la liste des appareils dans la gestion des appareils de l'application Bosch Smart Home, puis ajoutez-le de nouveau via le processus d'appairage habituel.

## Nettoyage et maintenance

### Retrait ou remplacement des piles

Pour retirer ou remplacer les piles, ouvrez le couvercle sur le dessous de l'appareil et retirez les deux piles. Veillez à respecter la polarité lors de la réinsertion.

Cet appareil ne nécessite aucune maintenance. Confier toute réparation à un professionnel. Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, propre, sec et non pelucheux. N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant des solvants dans le cadre du nettoyage.



## Déclaration de conformité simplifiée

**CE** La société Robert Bosch Smart Home GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radioélectrique Bosch Smart Home BTH-RA est conforme à la directive 2014/53/UE. La version intégrale de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://eu-doc.bosch.com>

## Protection environnementale et mise au rebut



Les appareils électriques ou électroniques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'une valorisation écologique (Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques). Utiliser les systèmes de retour et de collecte nationaux spécifiques pour la mise au rebut des appareils électriques ou électroniques.



Les piles usagées ne font pas partie des déchets ménagers ! Les éliminer dans un centre de collecte de piles local !



FR

Cet appareil, ses accessoires et ses piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## Logiciel Open Source

Ce produit Bosch Smart Home utilise un logiciel Open Source. Vous trouverez des informations de licence concernant les composants utilisés dans les documents ci-joints.

## Caractéristiques techniques

Désignation de type appareil	BTH-RA
Type de protection	IP20
Température ambiante	0 °C ... + 50 °C
Humidité de l'air	10 % ... 80 %
Dimensions boîtier (l × h × p)	51 × 51 × 87 mm
Poids (sans piles)	135 g
Fréquence radio	2,4 – 2,4835 GHz
Protocole radio	ZigBee 3.0
Puissance d'émission max.	3 mW
Portée radio en champ libre	< 50 m
Classe de logiciel	A
Catégorie de récepteur	2
Piles	2 × LR6/Mignon/AA (Alcaline)
Durée de vie de la pile (normale)	< 2 ans
Degré de pollution	2
Mode de fonctionnement	Type 1
Raccord de robinet	M30 × 1,5 mm
Consommation électrique max.	220 mA / < 0,8 W

Sous réserve de modifications techniques

## **Coordonnées du service après-vente**

 Robert Bosch Smart Home GmbH  
Schockenriedstraße 17  
70565 Stuttgart-Vaihingen  
Germany

 [service@bosch-smarthome.com](mailto:service@bosch-smarthome.com)

 [www.bosch-smarthome.com/service](http://www.bosch-smarthome.com/service)